

## **Kudan Institute of Japanese Language & Culture**

Teitomisakicho Bldg 1F, 2-7-10, Kandamisaki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0061 Japan Tel: 81-3-3239-7923 Fax: 81-3-3239-7920

www.kilc.co.jp

email:info@kilc.co.jp

# 2023 PRACTICAL COURSE FOR BEGINNERS

## March 6-31

	January								
M	T	W	T	F	S	S			
						1			
2	3	4	5	6	7	8			
9	10	11	12	13	14	15			
16	17	18	19	20	21	22			
23	24	25	26	27	28	29			
30	31								

February								
M	T	W	T	F	S	S		
		1	2	3	4	5		
6	7	8	9	10	11	12		
13	14	15	16	17	18	19		
20	21	22	23	24	25	26		
27	28							

		ľ	Vlarc	h		
M	T	W	Т	F	S	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		
27	28	29	30	31		

## June 5-30

	April								
M	T	W	T	F	S	S			
					1	2			
3	4	5	6	7	8	9			
10	11	12	13	14	15	16			
17	18	19	20	21	22	23			
24	25	26	27	28	29	30			

			May			
M	T	W	T	F	S	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

		June			
T	W	T	F	S	S
		1	2	3	4
6	7	8	9	10	11
13	14	15	16	17	18
20	21	22	23	24	25
27	28	29	30		
	6 13 20	T W 6 7 13 14 20 21	T         W         T           1         1           6         7         8           13         14         15           20         21         22	T         W         T         F           1         2           6         7         8         9           13         14         15         16           20         21         22         23	T         W         T         F         S           1         2         3           6         7         8         9         10           13         14         15         16         17           20         21         22         23         24

## September 4-29

		July	<b>y</b>			
M	T	W	T	F	S	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

2 9	T 3 10	F 4 11	5 12	6 13
-				
9	10	11	12	13
16	17	18	19	20
23	24	25	26	27
30	31			
	23	23 24	23 24 25	23 24 25 <b>26</b>

		Sep	otem	ber		
M	T	W	T	F	S	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

## November 27- December 22

		_	ctob	er		
M	T	W	T	F	S	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

M T	T	W	T	F	S	S			
		1	2	3	4	5			
6	7	8	9	10	11	12			
13	14	15	16	17	18	19			
20	21	22	23	24	25	26			
27	28	29	30						

	December									
M	T	W	T	F	S	S				
				1	2	3				
4	5	6	7	8	9	10				
11	12	13	14	15	16	17				
18	19	20	21	22	23	24				
25	26	27	28	29	30	31				

MAJOR INTAKE DAYS (THE PREFERRED STARTING DATES) INTAKE DAYS \*Test is required before enrollment

NATIONAL HOLIDAYS COURSE BREAK







## 九段日本文化研究所 日本語学院

## KUDAN INSTITUTE OF JAPANESE LANGUAGE & CULTURE

Tel: 81-3-3239-7923 Fax: 81-3-3239-7920 <u>www.kilc.co.jp</u> info@kilc.co.jp

留学生ビザ必要 Student visa				
	選考料 Processing Fee	¥30,000		
	翻訳 Translation Fee	¥5,000		
	入学金 Registration Fee	¥60,000		
留学生	会話コース 授業料 Tuition for Conversation Course	¥768,000/年 Year (48週 weeks)		
Student visa	総合日本語コース 授業料 Tuition for intensive Course	¥640,000/年 Year (40週 weeks)		
	その他 (教材費・課外活動費・設備維持費 etc.).	¥90,000/年 Year		
	Others (Text Material Fee, Field Trip & Excursion Fee, Maintenance Fee)			
	留学生保険 (Student Insurance)	¥10,000/年 Year		

<sup>\*</sup> 選考料は当学院が東京入国管理局から「在留資格認定証明書」交付申請を代行するための費用です。

The processing fee is the fee that covers our services in relation to obtaining and checking all necessary documents in order to apply for a certificate of eligibility to the status of residence on your behalf.

If your application is successful, we will send a certificate of eligibility to you to enable you to apply for a student visa from Japanese embassy in your home country.

\* 入学金は国管理局から在留資格認定証明書が発行された後、学校に納めていただく入学金です。

The registration fee will be payable to Kudan Institute after Immigration Japan issues the certificate of eligibility.

短期生費用	
-------	--

その他のビザ Other visa				
コース Course 入学金 Registration Fee 授業料 Tuition 数材費 Other fees				教材費 Other fees
会話コース	Conversation Course	¥20,000	¥16,000/週 Week	¥10,000/term
総合日本語コース	Intensive Course	¥20,000	¥16,000/週 Week	¥10,000/term
* 教材費は、その他の費用に含まれています。 Other fees include textbook material fee and maintenance fee.				

日本語+マンガコース	Japanese + Manga Course	受講料 Tuition	¥392,000/12 週 12weeks	¥268,000/8週 8weeks	¥154,000/4週 4weeks
*受講料は入学金、教材費等すべて含まれています The fee includes registration fee and class material fees.					

日本語+料理コース Japanese + Cooking Course	受講科 Tuition ¥164,000/4 週 4weeks
*受講料は入学金、教材費等すべて含まれています	The fee includes registration fee and class material fees.

空港出迎費		
दिख्याच्यात् Airport pick up arrangement on Saturday (Will be able to arrange if you arrive before 6:00 pm)	¥15,000	
Airport pick up arrangement on Sunday to Friday (Will be able to arrange if you arrive before 6:00 pm)	¥30,000	
ホームステイ手配費 Homestay Placement Fee	¥10,000	
ホームステイ費 (平日:朝・夕食、土日祝日:朝・昼・夕食) Homestay Fee (Weekdays: breakfast and dinner, Weekends / National holidays: 3 meals)	¥3,000/泊 Night	
滞在手配費 Accommodation Placement Fee	¥5,000	
デポジット Deposit for private dormitory (Guest house) or Apartment	¥20,000	
*Budget for Rent (The rent will be charged on your check in day. Please note that it will not be charged by Kudan)  民間寮(ゲストハウス)滞在費 Private dormitory (Guest House) Fee	40,000 to 50,000 yen per month/ shared room	
	65,000 to 75,000 yen per month/single room  100,000 to 130,000 yen per month	
アパート滞在費 Apartment Fee	100,000 to 130,000 year per month	

<sup>\* 4,000</sup> YEN bank fee will be added for overseas remittance







## 九段日本文化研究所 日本語学院

## KUDAN INSTITUTE OF JAPANESE LANGUAGE & CULTURE

Tel: 81-3-3239-7923 Fax: 81-3-3239-7920 <u>www.kilc.co.jp</u> info@kilc.co.jp

### 取り消し及び返金規定 (留学生)

#### Refund policy for student visa

選考料・翻訳料・入学金			日本への入国如何に関わらず、いかなる場合であっても返金いたしません。
Visa Processing Fee Translation Fee Registration Fee			Non refundable
	右記の場合に返金いたします We'll refund if:		何らかの事情で日本への入国が困難となり、受領し「在留許可認定証明書」を当学院に返却したとき。 Applicants cancel their participation in the course prior to the starting date and return a certificate of eligibility to institution 大使館、領事館からビザの発給が拒否され、その事実が当学院によって確認できたとき。 Applicants are denied authorization from Citizenship and immigration 授業開始後、何らかの事情で帰国し、再度、当学院の学生として入国セず、その出国が確認できたとき。返金額が返金手数料 (16,000円)を除き、学生本人が帰国を申し出た翌ターム分からの残額とする。 Applicants return to home country after the course starts, the institution may charge a cancellation fee (16,000YEN) retain of the total fees which will be counted from the next term
d d d	右記の場 合には返 金v たし	入国前 Before enter to Japan	「在留許可認定証明書」を返却しないとき Applicants don't return a certificate of eligibility to institution 虚偽の申請内容で日本に入国しようとした可能性があるとき Applicants may enter Japan by forged application contents 入国前に本人の所在が確認できないとき If the institution is not able to confirm the location of the applicants before the entrance
	retundable	入国後 After enter to Japan	法律などを破り、強制送置されるとき Applicants break laws and forced repatriation to their home country 当学院の学則を破り、除籍・帰国になったとき。 Applicants break school regulations and withdrawal from school, removal from a register or send back home 2学期間を修了せずに退学するとき Applicants withdraw from school within 6 months
教材費 課外活動費 設備維持費 Text Material Fee, Field Trip & Excursion Fee, Maintenance Fee	右記の場合に返金いたします We'll refund if:		何らかの事情で日本への入国が困難となり、受領し「在留許可認定証明書」を当学院に返却したとき Applicants cancel their participation in the course prior to the starting date and return a certificate of eligibility to institution 大使館、領事館からビザの発給が拒否され、その事実が当学院によって確認できたとき Applicants are denied authorization from Citizenship and immigration

#### 授業料について Tuition

- \*申込した開講日よりも遅く到着した場合には、授業の補填・返金はいたしません。 If applicants postponed their starting date without notice to the institution, we'll not refund the tuition
- \*祝祭日や学校の規定する休日、出席しなかった授業に対する補填・返金は、たしません。 The school will be closed on Japanese national holidays (Non refundable)

### 空港出迎費・滞在先手配費について

- \*滞在先ご案内後は滞在先手配費は返金/ たしません。 Will not refund after we place the accommodation
- \*ゲストハウスやアパートを予約済みの場合、デポジットは返金できません。Will not refund the guest house deposit or apartment house deposit after we actually book it.
- \*ビザが取得出来なかった場合、空港出迎費は返金いたします。 If applicants are denied authorization from Citizenship and immigration, we'll refund an airport transfer fee
- \*到着便の変更があった場合、すみやかに学校に連絡下さい。到着予定時刻の24時間以内に連絡があった場合には、再度、空港出迎費を請求する場合があります。

If your flight schedule has changed, please contact a school immediately. When the institution receive a new flight schedule within 24 hours of the estimated arrival time, the institution may charge an airport pick up fee again

### 取り消し及び返金規定 (短期生)

Refund policy for short-term students (Tourist visa)

	· ·		
入学金 Registration Fee			日本への人国如何に関わらず、いかなる場合であっても返金いたしません。
/ () M. registatorre	E. Togoniumit C		Non refundable
			大使館、領事館からビザの発給が拒否され、その事実が当学院によって確認できたとき。
			Applicants are denied authorization from Citizenship and immigration
	ナミコの組入いた	= ^1 -2 -1 -2 -2 -	授業開始後、何らかの事情で帰国し、再度、当学院の学生として人国せず、その出国が確認できたとき。返金額は返金手数料
	右記の場合に	区金いたします	(16,000円) を除いた実受講分の残額とする
	We'll refund if:		Applicants return to home country after the course starts, the institution may charge a cancellation fee (16,000 YEN) retain of the total fees which will be
			counted from the next week
授業料			マンガクラスの受講料は返金いたしません Manga class is non-refundable
1文来代 Tuition		入国前 Before enter to Japan	虚偽の申請内容で日本に入国しようとした可能性があるとき
1 ulu011	右記の場合		Applicants may enter Japan by forged application contents
			人国前に本人の所在が確認できないとき
† N	には返金い		If the institution is not able to confirm the location of the applicants before the entrance
	たしません	入国後 After enter to Japan	法律などを破り、強制送還されるとき
	Non		Applicants break laws and forced repatriation to their home country
	refundable		当学院の学則を破り、退学・除籍・帰国になったとき
			Applicants break school regulations and withdrawal from school, removal from a register or send back home



